



Skyjacks neue selbstfahrende Vertikalmast-Arbeitsbühne bietet eine kompakte Standfläche und überlegene Manövrierfähigkeit. Das Modell SJ 12 weist eine Arbeitshöhe von 5,5 m auf. Bei Arbeitseinsätzen in engen Raumverhältnissen gewährt ein großer Lenkeinschlag mit innerem Wenderadius von null Grad eine hervorragende Funktionsfähigkeit und Flexibilität. Dieses Modell ist mit einer 0,4 m langen Plattformverlängerung ausgestattet, die zusätzliche Reichweite bietet und über potentielle Hindernisse hinweg reichen kann.

### **Skyjack Hebebühnen GmbH**

Wullener Feld 27

D-58454 Witten

Tel: 0049 (0) 2302 2026909

Fax: 0049 (0) 2302 2025671

Email: iregenbrecht@skyjackeurope.co.uk



[www.skyjack.com](http://www.skyjack.com)

**SKYJACK**™

# Mehr als „Piep-Piep“

Sie sind technisch schlicht und unkompliziert: Scherenarbeitsbühnen. Ob sich die Generation 2011 von ihren Vorgängern unterscheidet, hat Rüdiger Kopf nachgefragt.

Sie machen Piep-Piep und gehen auf und ab“. So schlicht wurden Scherenarbeitsbühnen vor Jahren einmal in einer *Kran&Bühne* umschreiben. Wenn es solch einfache Geräte sind, kann dann noch irgendetwas verbessert werden? Gibt es wirkliche Fortschritte? Nicht nur das! Es gibt auch regelrechte Trends und selbstverständlich bedeutet ein neues Modell nicht nur, dass der Hersteller seinen Zulieferer gewechselt hat. Einer dieser Trends ist, dass der Elektro-Antrieb immer beliebter wird. Und das nicht nur für Inneneinsätze. Dabei gehen die Hersteller nun gegen das Vorurteil an, dass eine Geländemaschine nur mit einem Verbrennungsmotor arbeiten kann. Bereits mehrere Hersteller – kleine und auch große – nehmen sich dieses Themas an.

PB hat den Weg vor knapp zwei Jahren mit seiner 4x4 Elektroserie eingeschlagen. Den Weg der geländegängige Elektroschere hat

Batteriebetriebene Geländescheren sind bei PB seit zwei Jahren nichts Ungewöhnliches mehr



vor gegeben, zum Beispiel bei Abbrucharbeiten oder langen Fahrstrecken. Andererseits gibt es auf jeder Neubaustelle Strom, und den bezahlen die einzelnen Bauhandwerker sowieso meistens in Form einer Umlage.“ Also warum sollen sie diesen Strom nicht nutzen und sich so weitere, meist nicht unerhebliche Dieselkosten sparen? Von der Lärmbelästigung und den Abgasen mal ganz abgesehen. Auch auf die Aussage „Die Batterien sind zu schnell leer“ gibt es eine klare Antwort: Telemetrieauswertungen des Unternehmens über 20 Monate zeigen: Die leistungsstarken Panzerplatten-Trogbatterien mit bis zu 700Ah ermöglichen selbst ohne Ladung bis zu drei Tage Einsatzdauer. Die Auswahl an Elektro-Geländescheren reicht von 13 bis 23 Meter Arbeitshöhe.

### Ähnlich wie bei Opel

Mit seiner LE-Reihe bietet JLG bereits zwei elektrische Scherenarbeitsbühnenmodelle für den Innen- und Außenbereich an. Ähnlich, wie es nun Opel für seinen Ampera entwickelt hat, ist bei den Modellen mit einem zusätzlichen „M“ in der Typenbezeichnung ein Generator mit an Bord, der die Batterien unabhängig von Steckdosen wieder aufladen kann. Im Elektrobereich reicht das Angebot – inklusive der Geräte für die reine Innenanwendung – von knapp acht bis über 14 Meter. Die Dieselschere decken den Bereich zwischen zehn und 32 Metern ab. Genie hat die neue ►►



Robust und leicht ist das Credo der Scheren bei Skyjack

PB vor zwei Jahren eingeschlagen, da das Unternehmen die Erfahrung gemacht hat, dass sich auf Baustellen auch immer mehr das „Rauchverbot“ durchsetzt, also Dieselgeräte nicht mehr so gerne gesehen sind. Hier sei ein Paradigmenwechsel eingetreten. Der Elektroantrieb passt demnach auch zu einer 4x4-Maschine. „99 Prozent der 4x4-Bestellungen entscheiden sich für die Elektroversion“, erklärt Dieter Pawlowski, Geschäftsführer der PB Lifttechnik GmbH. „Sicherlich ist die Notwendigkeit für den Dieselantrieb nach wie

« „69“er-Baureihe auf der Apex vorgestellt, hier in der klassischen „RT“-Version. Diese Baureihe ersetzt die bisherige „68“er-Reihe und verfügt gegenüber ihren Vorgängermodellen über mehr Tragkraft und mehr Leistung. Darüber hinaus hat das Unternehmen jetzt im Herbst auch die GS4047 neu vorgestellt. Die 14-Meter-Bühne mit 350 Kilogramm Korblast Elektro-Scherenbühne, keine Geländemaschine, hat dank Vorderradantrieb keinen inneren Wenderadius und ist mit 2,44 Metern Länge und 1,19 Metern Breite recht kompakt.

Von schmal bis breit und klein bis groß reicht die Auswahl bei Skyjack. Das Unternehmen hat sich in Sachen Scherenbühnen schon lange einen guten Namen gemacht und mit sieben bis 17 Meter Arbeitshöhe mit über einem Dutzend Modellen ist die Auswahl vielfältig. Dabei setzt das Unternehmen klar auf leichte Geräte. Das schlägt beim Transport positiv zu Buche,



Die neuen Geländeschere von Genie

aber auch bei der Frage des Bodendrucks, gerade wenn es in Gebäude geht, die mit empfindlichen Böden ausgestattet sind. So bringt die SJIII 4632, Skyjacks größte Elektroschere, gerade einmal 2.300 Kilogramm auf die

einer Transporthöhe von 2,3 Metern mit dem optional herunter klappbaren Geländer kommt dies dem An- und Abliefern auf der Baustelle sehr zu Gute. Für die Dieseleräte bietet der Hersteller separate hydraulische Stromgeneratoren an. Durchaus von Vorteil auf Baustellen, bei denen nicht eben an jeder Ecke eine Steckdose zu finden ist.

**Einen Ausblick wagen**

Einen Ausblick auf kommenden Jahr gewährt Snorkel. Dann werden die beiden Modelle S4390RT und S5290RT mit 154 beziehungsweise 18 Metern Arbeitshöhe präsentiert. Diese werden mit einem beidseitig auschiebbaren Deck kommen und



Setzt auf vierfach kugelgelagertem Ausschub: Airo



Holland Lift hat seine Monostar X105-Serie deutlich überarbeitet

Waage. Und selbst die größte Dieselschere mit 17,2 Metern Arbeitshöhe zählt mit 7,4 Tonnen zu den leichten. Kombiniert mit

dann eine Plattformlänge von 7,3 Meter haben. Die maximale Korblast ist mit 900 Kilogramm anvisiert. Die Geländeschere ►►

# SPS

Ersatzteile und Zubehör für Hubarbeitsbühnen

Telefon: 0471 / 90 22 763

Telefax: 0471 / 90 22 764



[www.sps-bhv.de](http://www.sps-bhv.de)  
[info@sp-sbhv.de](mailto:info@sp-sbhv.de)

**Wir liefern auch  
P-Q Controls**

  
**ESDA**  
Fahrzeugwerke GmbH

*der Spezialist für...*

# Arbeitsbühnen

...von 11 m bis 27 m  
Arbeitshöhe



Im Rinschenrott 3a  
D-37079 Göttingen

Telefon: +49 (0)551/3859-0

Telefax: +49 (0)551/3859-50

E-mail: [info@esda-fahrzeugwerke.de](mailto:info@esda-fahrzeugwerke.de)

Internet: [www.esda-fahrzeugwerke.de](http://www.esda-fahrzeugwerke.de)

## Start der RHINO Boomlift - Baureihe!

**Neu!**



### **RHINO<sup>®</sup> 185<sub>xTS</sub>**

- intelligentes Steuerungssystem
- schnelle proportionale Simultansteuerung
- Pendelachse
- 5° Neigung nach allen Richtungen möglich
- 45% Steigfähigkeit
- 250 kg uneingeschränkte Korblast

*Get Lifted<sup>®</sup>*

[www.dinolift.com](http://www.dinolift.com)

**DINO Lift<sup>®</sup>**

◀ kommen mit Vierrad-Antrieb und Pendelachsen. Die neuen Modelle bauen auf den bereits im Markt befindlichen Modellen S2770RT und S3370RT auf. Die Baureihe der Elektroschere hat das Unternehmen erst in diesem Jahr neu überarbeitet.

Holland Lift will abspecken, zumindest, was die Z-45EL8 angeht. Die Schere mit 6,5 Metern

Arbeitshöhe soll dann nur noch 990 Kilogramm auf die Waage bringen, bei gleichen Leistungsdaten. Die wären eine Transportbreite von 79 Zentimeter, ein Plattformausschub von über einem halben Meter und 220 Kilogramm Korblast. Gleichfalls überarbeitet wurde die X-105 aus der Monostar-Reihe. Die Plattformlänge liegt jetzt bei



Snorkel hat bei den Elektrogeräten in den letzten zwei Jahren nachgelegt und plant für kommendes Jahr im Dieselpereich von sich hören zu lassen



Von leicht, wie diese Compact 10N bis schwer reicht bei Haulotte die Auswahl



Derzeit bietet ATN zwei Scherenmodelle an

3,15 Meter eingeschoben beziehungsweise 4,95 Meter ausgeschoben. Auch hier wurde am Gewicht gearbeitet, so dass die Maschinen – je nach Baubreite – über 250 Kilogramm leichter sind. Im Gegenzug erhöht sich die Tragfähigkeit von 500 auf nun 650 Kilogramm auf der Plattform. Für den einfacheren Transport können zudem bei der neuen Baureihe die Geländer umgeklappt werden.

Die italienische Marke Airo ist seit 30 Jahren am Markt und seit mehreren Jahren über Hoffmann Arbeitsbühnen auch in Deutschland vertreten. Das Unternehmen zeichnet sich eher durch „Understatement“ aus, betrachtet man das Angebot. Die Auswahl von 6,6 bis 19 Meter Arbeitshöhe ist dafür beachtlich. Darüber hinaus stellt sich das Unternehmen auch der Frage, was bei solch allseits gut eingeführtem Produkt wie einer Scherenbühne an sich noch verbesserbar ist. Die Antwort gibt Airo mit den Modellen X 12 EN und X 12 EW. Die Plattform lässt sich hier um 1,5 Meter ausschie-

ben, und das bei voller Korblast von 450 Kilogramm. In Sachen Stabilität setzt das Unternehmen dabei auf einen vierfach kugelgelagerten Korbausschub. Darüber hinaus geht Airo den Weg der massiven Bauweise, um so das Schwanken zu minimieren.

**Neu aufgestellt**

Komplett neu aufgestellt zeigt sich die Marke Iteco. Vor über zwei Jahren von der Immer-Gruppe übernommen, ist nun die Produktion und der Vertrieb in neue Bahnen gebracht worden. Bei den Modellen an sich hat sich – zumindest im Scherenbereich – nicht viel geändert. Die Auswahl reicht bis auf 17 Meter Arbeitshöhe hinauf. Mit seinem Bi-Antrieb hat Iteco schon vor einigen Jahren einen neuen Weg beschritten, den andere für sich inzwischen auch als interessant gefunden haben. Als Neuheit ist die kleine EasyUp 5SP als Selbstfahrer im Programm. Neu im Unternehmen ist zudem auch die Zulieferkette. Der Stahlbau wird nicht mehr bei unterschiedlichen Fremdanbietern ▶▶

# LIEFERZEIT? SOFORT!

PB Scherenbühnen 15 - 22.5 m

- ▶ Ausstellungsmaschinen Bj. 2011
- ▶ Vorführmaschinen Bj. 2010
- ▶ Gebrauchtmachines ab Bj. 2005



Leasing oder Finanzierung möglich!

Telefon +49(0) 90 77 ▪ 95 00-22

www.PBgmbh.de



17m ▪ 1.60m

- PB S171-16E** ▪ 2011 ▪ 5120kg ▪ 400Ah/5
- Aussenzulassung ▪ Fahren in voller Höhe
  - Telemetriesystem PBdigiConnect



17m ▪ 1.60m

- PB S171-16E** ▪ 2008 ▪ 5120kg ▪ 400Ah/5
- Aussenzulassung ▪ Fahren in voller Höhe
  - Telemetriesystem PBdigiConnect



17m ▪ 1.60m

- PB S171-16ES** ▪ 2008 ▪ 5840kg ▪ 400Ah/5
- Aussenzulassung ▪ Fahren in voller Höhe
  - Telemetriesystem ▪ **Autom. Nivellierung**



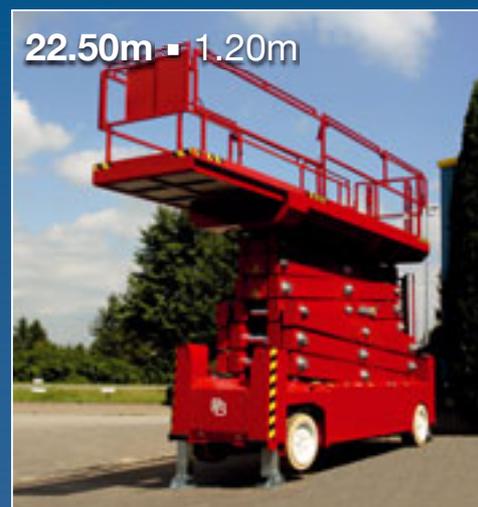
15m ▪ 1.20m

- PB S151-12E** ▪ 1x2005 1x2011 ▪ 4180kg
- Aussenzulassung ▪ Fahren in voller Höhe
  - Telemetriesystem PBdigiConnect



17m ▪ 1.20m

- PB S171-12E** ▪ 1x2006 1x2007 ▪ 4680kg
- Fahren in voller Höhe ▪ optional 400Ah/5
  - Telemetriesystem PBdigiConnect



22.50m ▪ 1.20m

- PB S225-12ES** ▪ 2011 ▪ 10340kg ▪ 560Ah
- Aussenzulassung ▪ Fahren in voller Höhe
  - Telemetriesystem ▪ **Autom. Nivellierung**



15m ▪ 1.90m  
4x4 Elektro

- PB S151-19E 4x4 Elektro** ▪ 1x2010 1x2011 ▪ 7310kg ▪ 625Ah/5 ▪ Fahren in voller Höhe
- 6.20m Mega-Deck ▪ Telemetriesystem PBdigiConnect



**Automatische Achsnivellierung**  
Das Multitalent für Innen und Aussen!

« gesucht, sondern über die Immer-Gruppe gewährleistet. Der Vertrieb in Deutschland ist seit einigen Monaten nun bei ELS angesiedelt.

Beschränkte sich das Angebot an Scherenbühnen bei Manitou bis Anfang 2010 auf Elektrogeräte bis 12 Metern Arbeitshöhe, wurde das Programm auf einen Schlag erweitert. Allerdings durch einen nicht alltäglichen Weg. Das Unternehmen hat mit Genie eine Kooperation abgeschlossen, nach der Manitou auch die Dieselgeräte mit zehn und zwölf Meter Arbeitshöhe von Genie unter dem eigenen Namen vermarkten darf. Genie darf im Gegenzug auf die Mastbühnen-Modelle von Manitou zurückgreifen. Diese Kooperation wird weitergeführt, wird seitens Martin Brokamp von Manitou Deutschland bestätigt, und er fügt an: „Wir werden die neuen Genie-Modelle aus dem Dieselpbereich auch in unser Programm aufnehmen.“

Was Geräte können, erfährt man erst, wenn man sie extremen Situationen aussetzt. Und wen es nach oben treibt, der weiß, dass dort die Luft dünner wird. So auch in Tibet. H.A.B. hat nun gleich zwei seiner Spezialscheren S280-12 E4WDS in den Himalaya auf 4.000 Meter entsendet. Nicht nur der Sauerstoffgehalt sinkt in diesen Höhen. Mit den Temperaturen ist auch nicht zu spaßen. So wurde seitens H.A.B. beispielsweise ein zusätzlicher Hydraulikölkühler aufgrund des geplanten (täglichen) Dauereinsatzes eingebaut. Weiterhin wurde ein 380-Volt-Drehstromantrieb integriert, damit auch mit leergefahrenen Batterien bis zur nächsten Ladung gearbeitet werden kann. „International präsent zu sein und die Bedürfnisse eines ausländischen Kunden richtig zu interpretieren, ist eine wichtige und herausfordernde Aufgabe. Insbesondere bei solch einem außergewöhnlichen und anspruchsvollen Markt wie China“, erklärt Andreas Becker, Geschäftsführer von H.A.B., und fügt an: „In

diesem Sonderprojekt ging es nicht nur darum, ein technisch einwandfreies Produkt zu verkaufen, sondern eine Maschine, die unter außergewöhnlichen Bedingungen und in extremen geografischen Höhen funktioniert. Weiterhin ist die Nähe zum Hersteller sehr wichtig für die chinesischen Kunden, was wir stets ausbauen.“

Die Eckdaten bei Haulotte lauten 6,45 bis 18,5 Meter Arbeitshöhe mit einer breiten Auswahl an Elektroscheren bis 14 Metern und an Dieselscheren ab zehn Metern Arbeitshöhe. Was so schlicht daher gesagt ist, bedeutet, dass das Unternehmen eine breite Palette an Scheren für den Innen- und Außeneinsatz parat hält; schmal, mit doppeltem Ausschub oder erhöhter Traglast, je nach Bedarf.

**Ganz andere Faktoren**

Als Aichi mit seinen beiden Scherenmodellen mit acht beziehungsweise zehn Metern Arbeitshöhe nach Europa kamen, sorgte der Elektrodirektantrieb für eine hohe Aufmerksamkeit.



Die EasyUp 5 von Iteco gibt es nun in einer Selbstfahrer-Version



Die 3246 ES von JLG

Dies in Kombination mit der bei den Teleskopbühnen bekannten Qualität, ließ aufhorchen. Die Geräte sind inzwischen einige Jahre auch hierzulande am Markt und bewähren sich. Das japanische Unternehmen hat derzeit ganz andere Probleme, und die sind auf unserem Kontinent zu suchen. Die Krise des Euro sorgt dafür, dass der Yen gut steht – zu gut.

Vor über zehn Jahren ist das französische Unternehmen ATN an den Start gegangen. Das Programm bietet in den Standardgrößen eine Alternative zu den etablierten Marken. Im Scherenbereich gibt es mit der CX 12 und CX 15 zwei Geländescherenbühnen mit doppeltem Ausschub und einer Plattformbreite von 7,3 Metern. Ein weiteres Modell, die CX 18, ist in Planung.

**K&B**

# Haulotte

## CLOSE TO YOU, WORLDWIDE

**INTERMAT**  
16-21 APRIL 2012  
Paris-Nord Villepinte - France  
[www.intermat.fr](http://www.intermat.fr)  
Stand E5 - F 002



Der Spezialist für Personen- und Lasthebemittel

[www.haulotte.de](http://www.haulotte.de)



**Haulotte**   
GROUP  
More than lifting

Haulotte Group - An der Möhlinhalle 1 - D-79189 Bad Krozingen-Hausen - Germany - Tel: +49 (0)7633-806 92-0  
Fax: +49 (0) 7633-806 92-18 - [haulotte@de.haulotte.com](mailto:haulotte@de.haulotte.com)